

## Some Notes on the Weather

### I. Sentences

Aaniin ezhiwebak?	What's the weather like?
Mino-giizhigad na?	Is the weather nice?
Mino-giizhigad sa.	The weather's nice.
Maji-giizhigad sa.	The weather's bad.
Aanakwad sa.	It's cloudy.
Mizhakwad sa.	It's clear (the sky).
Waaseyaa sa.	It's sunny.
Agaawaa-giizhigad gabe-giizhig.	It's been gloomy all day.
Awan sa.	It's foggy.
Gaawiin giizis bi-naagozisii.	The sun isn't visible.
Noodin.	It's windy.
Gichi-noodin sa.	It's really windy.
Geget gotaamigwad.	It's really terrible (weather).
Aapiji gichi-noodin.	There's a furious wind.
Dakaasin sa.	There's a cold wind blowing.
Gwekaanimad.	The wind changes direction.
Da-gimiwan noongom, nindinendam.	I think it's going to rain.
Mii geget ezhinaagwak.	That's truly how it looks.
Awanibiisaa.	There are small rain drops; it's drizzling.
Gimiwan na?	Is it raining?
Gaawiin gimiwanzinoon.	It's not raining.
Gaawiin na gimiwasinoon?	Isn't it raining?
Gimiwanooban apii ba-maajaayaan.	It was raining when I came, but it's not raining now.
Gaawiin dash noongom gimiwasinoon.	It's raining again.
Miinawaa gimiwan.	It's really pouring.
Gichi-gimiwan.	It's barely raining.
Agaawaa gimiwan.	I'm wet.
Ninisaabaawe.	I'm really soaked.
Ningichi-nisaabaawe.	Not you, you're not wet?
Gaawiin na giin, ginisaabaawesii?	Me too, I am (wet) too.
Mii go gaye niin.	It's cold (as in winter).
Gisinaa.	It's really cold.
Gichi-gisinaa.	It's really truly cold.
Aapiji geget gisinaa.	I'm really cold. John's really cold.
Ningichi-giikaj. Gichi-giikaji John.	

Ningawaj. Gawaji John.  
Nindaakwaakininjiiwaj Aakwaakininjiiwaji  
John.  
Biindigen! Bi-awazon! Ishkodewan sa  
omaa.  
Zoogipo, or zoogipoomagad.  
Zaaga'igan gashkadin.  
Zaaga'igan gii-gichi-gashkadin.  
Noongom gii-ishkwaa-nawakweg, niwii-  
zhooshkwaada'e.  
Geget gichi-onizhishinoon  
nizhooshkwaada'aaganan.  
Azhighwa aabawaa.  
Zhakaagonagaa.  
Goon ningizo.  
Azhighwa gizhaate.  
Geget gizhaate!  
Ozaam gizhaate!  
Gichi-gizhaate! Nindabwez.  
Da-gichi-gimiwan, ozaam gizhaate.  
Gichi-aanakwad.  
Gichi-waasamowag animikiig.  
Animikiikaa.  
Noondaagoziwag animikiig.  
Geget gichi-animikii!  
Niwaabandaan nagweyaab. Mii wenji-  
gigendaming ji-mino-giizhigak.  
Gichi-minwendaagwad gii-gimiwang.  
Noongom weweni da-nitaawiginoon  
gitigaanan.  
Azhashkikaa, noongom gii-gimiwang.  
Zanagad bemoseng.

I'm freezing. John's freezing.  
My hands (fingers) are numbed by cold. John's  
hand are numbed by cold.  
Come in! Come and warm yourself! There's a  
fire here.  
It's snowing.  
The lake's frozen up.  
The lake really froze up.  
Today after lunch I want to skate.  
  
My skates are really nice.  
  
It's getting warm now.  
The snow is slushy.  
The snow is melting.  
It's hot (the weather).  
It's truly hot!  
It's too hot.  
It's really hot! I'm sweating.  
It's going to really rain, it's too hot.  
There's a huge cloud.  
The Thunderers are making lots of lightning.  
There's thunder.  
The Thunderers are making noise.  
What a clap of thunder!  
I see a rainbow. That's how one knows it will  
be a nice day.  
It's really nice that it rained.  
Now the gardens will grow well.  
  
It's muddy, having rained today.  
Walking is difficult.

## II. Some Words About Rain

dakibiisaa	there is cold rain	dak cold	biisaa rain  dakishin    vai    'cool off' dakisin    vii    'cool off' dakizi    vai    'be cool' dakaa    vii    'be cool' dakaanimad    vii    'be cold wind' dakininjii    vai    'have a cold hand'
biijibiisaa	the rain is coming this way	biij toward.here	biisaa rain  biidaashi    vai    'be blown here' biidaasin    vii    'be blown here' biidaashkaa    vii    'waves come to shore'  biijibattoo    vai    'run here' biijidaabii    vai    'drag here' biijikawe    vai    'come leaving tracks'
bimibiisaa	the rain moves along	bim along	biisaa rain  bimaanakwad    vii    'clouds go along' bimose    vai    'walk along' bimikawe    vai    'go along making tracks'  bimise    vai/ii    'fly along' bimipon    vii    'snow goes along' bimibizo    vai    'speed along'

animibiisaa	the rain moves away	anim away	biisaa rain  animibattoo vai 'run away' animaashi vai 'blow away' animibizo vai 'speed away' animidaabii vai 'drag away' animaapi vai 'go away laughing' animaanakwad vii 'clouds go away'
madwebiisaa	rain is heard	madwe sound	biisaa rain  madwekwadin vii 'be heard cracking (ice)' madwetaa vai 'be heard in an activity' madwegamide vii 'make noise boiling'
bagamibiisaa	rain is on the way	bagam arrive	biisaa rain  bagamibattoo vai 'arrive running' bagamise vai 'arrive flying' bagamoode vai 'arrive crawling' bagamose vai 'arrive walking' bagamaapi vai 'arrive laughing'
awanibiisaa	there is sprinkling rain, mist	awan misty	biisaa rain  awan vii 'be foggy'
maajibiisaa	it begins to rain	maaj start	biisaa rain  maajiibattoo vai 'start to run, run off' maadaanimad vii 'wind picks up' maadoode vai 'crawls off' maadaajimo vai 'start to tell' maadanokii vai 'start to work'

ishkwaabiisaa	it stops raining	ishkwaa after	biisaa rain
		ishkwaataa ishkwejaagan ishkwaayaanamad ishkwaagamizige	vai 'stop an activity' na 'last-born child' vii 'wind dies down' vai 'stop boiling sap'

## II. Some Words About the Wind

noodin	vii	there is a wind
gichi-noodin	vii	there's a strong wind, windstorm
dakaanamad	vii	there is a cold wind
ondaanimad	vii	the wind comes from there
aaniindi wendaanimak?		where's the wind coming from?
minwaanamad	vii	there is a favorable wind
gizhaanimad	vii	there is a hot wind
gizhiyaanimad	vii	wind blows hard
bagaamaanamad	vii	wind comes in hard
boonaanimad	vii	wind dies down
maadaanamad	vii	wind picks up
gwekaanamad	vii	wind shifts direction
dakaashi	vai	be cooled by the wind
dakaasin	vii	be cooled by the wind
giziibweweyaashi	vai	creak in the wind
giziibweweyaasin	vii	creak in the wind
north wind	ni	giiwedin
east wind	ni	waabani-noodin
south wind	ni	zhaawani-noodin
west wind	ni	ningaabii'ani-noodin

**IV. Some Words About Snow**

goon	na	snow
goonaaboo	ni	melted snow-water
goonikaa	vii	there's an abundance of snow
zoogipon	vii	it's snowing
zhakipon	vii	there's heavy, wet snow
bimipon	vii	snow goes along
mamaangadepon	vii	it snows in large flakes
maajipon	vii	it starts to snow
ishkwaapon	vii	it stops snowing
onaabanad	vii	there's a crust on the snow
ishpaagonagaa	vii	there's deep snow
zhakaagonagaa	vii	there's soft (slushy) snow

**V. Some Words About Clouds**

biidaanakwad	vii	clouds come here
bimaanakwad	vii	clouds go along
animaanakwad	vii	clouds go away
babaamaanakwad	vii	clouds move about
waaseyaanakwad	vii	clouds can be seen through
makadeyaanakwad	vii	clouds are dark (lit., black)
miskwaanakwad	vii	there are red clouds
zegaanakwad	vii	there are storm clouds
waabishkaanakwad	vii	there are white clouds
ningwaanakwad	vii	be cloudy, overcast